

KOMISHANKA WAFIICAN XEERKA (EU) 2021/1342**ee 27 Laga yaabaa 2021**

kaabis Xeerka (EU) 2018/848 ee ah Yurub Baarlamaanka iyo ee ah Golaha leh xeerar ah xog ku noqon diray by saddexaad wadamada iyo by xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad waayoah ujeedo ee kormeerka ee iyaga aqoonsi hoostooda Maqaal 33 (2) iyo (3) ee Golaha Xeerka (EC) Maya 834/2007 ee alaabta dabiiciga ah ee dibadda laga keeno iyo cabbirada ahaansho lagu qaatay jimicsigain kormeerka

(Qoraal leh EEA khuseeya)

THE YURUB KOMISHANKA,

Lahaanshaha la xiriira ku ah Heshiis on ah shaqaynaysa ee ah Yurub Ururka,

Iyadoo la tixgelinayo Xeerka (EU) 2018/848 ee Baarlamaanka Yurub iyo Golaha 30 May 2018 ee organic wax soo saarka iyo calaamadaynta alaabta dabiiciga ah iyo burinta Xeerka Golaha (EC) No 834/2007 (¹), iyo gaar ahaan Maqaallo 48(4) iyo 57(3) ka mid ah,

Halka:

- (1) Sida ku cad qodobka 48(1) ee xeerka (EU) 2018/848, aqoonsiga wadamada saddexaad ee ujeedooyinka u dhiganta sida uu dhigayo Qodobka 33(2) ee Xeerka Golaha (EC) No 834/2007 (²) soo dejinta badeecooyinka organic ah Ururka doono dhici on 31 December 2026.
- (2) Iyadoo la raacayo ku Maqaal 57 (1) ee Xeerka (EU) 2018/848, ah aqoonsi ee xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad waayo Ujeedooyinka u dhigma ee hoos imaanaya Qodobka 33(3) ee Xeerka (EC) No 834/2007 ee soo dejinta alaabta organicgalay Ururka ayaa doona dhici on 31 December 2024.
- (3) Marka la dhigo suuqa midowga ilaa dhamaadka xilliyadaas ku meel gaarka ah, badeecadaha dabiiciga ah ee la soo dejiyo Ururka hoos yimaada nidaamyada soo dejinta waa in loo soo saaraa si waafaqsan shuruudca wax soo saarka oo ay ku xiran yihiin habaynta xakamaynta oo u dhiganta kuwa lagu dejiyay Xeerka (EC) No 834/2007 iyo sidoo kale kuwa la xidhiidha fulinta xeerar dhigay hoos gudaha Komishanka Xeerarka (EC) Maya 889/2008 (³) iyo (EC) Maya 1235/2008 (⁴).
- (4) Sidaa darteed, dhammaan heerarka wax soo saarka, diyaarinta iyo qaybinta dalalka saddexaad, hawl-wadeenadu waa inay sii wadaan u gudbiyaan hawlhooda mid ka mid ah nidaamka gacanta ee dal saddexaad loo aqoonsaday ujeedooyinka u dhigma sida tixraacay ku gudaha Maqaal 48 (1) ee Xeerka (EU) 2018/848, ama ku a xakamayn maamulka ama xakamayn jir sida tixraacay ku gudaha Maqaal 57 (1) ee in Xeerka.
- (5) Si loo xaqiijiyo ilaalinta ku habboon ee dalalka saddexaad ama maamulka iyo hay'adaha xakamaynta ay khasayso, waxa lagama maarmaan ah in la dejiyo shuruuc ku saabsan hababka dib-u-eegista joogtada ah ee aqoonsigooda inta lagu jiro xilliga xilliyo kala guur ah. Ujeedadaas awgeed, Xeerka waa inuu qeexaa, gaar ahaan, macluumaadka la bixinayo wadamada saddexaad ama maamulada gacanta ku haya iyo hay'adaha kontoroolku waxay u dirayaan komishanka si uu u fuliyo arinkaas kormeerka, oo ay ku jiraan iyada oo loo marayo baaritaanka goobta. Gudaha dheeraad ah, tan Xeerku waa in dejiiso tallaabooyinka ku noqon qaaday by ah Komishanka gudaha ah jimicsi ee in kormeerka, oo ay ku jiraan ka joojinta ama ka bixitaan ee la aqoonsan yahay saddexaad wadamada ama xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad ka ah liisaska aasaasay raacaya ku Maqaallo 48(3) iyo 57(2) ee Xeerka (EU) 2018/848.

(¹) OJ L 150, 14.6.2018, p. 1.

(2) Xeerka Golaha (EC) Maya 834/2007 ee 28 Juun 2007 ee ku saabsan wax soo saarka organic iyo calaamadaynta alaabta organic iyo tirtiridda Xeerka (EEC) Maya 2092/91 (OJ L 189, 20.7.2007, p. 1).

(3) Xeerka Komishanka (EC) No 889/2008 ee 5 Sebtembar 2008 Dejinta xeerar faahfaahsan oo ku saabsan hirgelinta Golaha Xeerka (EC) Maya 834/2007 on wax soo saarka organic iyo calaamadaynta ee alaabta organic leh la xiriira wax soo saarka organic, calaamadaynta iyo xakamayn (OJ L 250, 18.9.2008, p. 1).

(4) Xeerka Komishanka (EC) No 1235/2008 ee 8 Diseembar 2008 dejinta xeerar faahfaahsan fulinta Golaha Xeerka (EC) Maya 834/2007 ee ku saabsan qabanqaabada soo dejinta badeecooyinka dabiiciga ah ee laga keeno wadamada saddexaad (OJ L 334, 12.12.2008, p. 25).

- (6) gudaha ah xiisaha ee caddayn iyo sharci hubaal, tan Xeerka waa in codsan ka ah taariikhda ee codsi ee Xeerka (EU) 2018/848 ilaa ah dhacayo ee ah aqoonsi ee ah saddexaad wadamada ama xakamayn madaxda iyo xakamayn jir,

HAA KORSADAY TAN XEERKA:

Maqaal 1

Kormeerka ee saddexaad wadamada

1. Warbixinta sannadlaha ah ee loo diro Komishanka si waafaqsan qodobka 48(2) ee xeer-hoosaadka (EU) 2018/848, by 31 Maarso ee mid walba sanad, by a saddexaad dalka tixraacay ku gudaha Maqaal 48 (1) ee in Xeerka iyo waxaa ka mid ahaa gudaha ah liiska aasaasay iyadoo la raacayo Xeer Dhaqan-gal ah oo lagu dhaqayo si waafaqsan Qodobka 48(3) ee Xeerka (EU) 2018/848 ('dal saddexaad') waxaa ka mid ah:

- (a) xog on ah horumarin ee organic wax soo saarka gudaha ah saddexaad dalka, oo ay ku jiraan ah alaabta soo saaray, ah aagabeerashada, wax soo saarka gobollada, iyo tirada soo saarayaasha, iyo habaynta cuntada hawlaha;
- (b) xog on ah dabeecadda ee organic beeralayda alaabta iyo cuntada la dhoofiyo ku ah Ururka;
- (c) sharaxaad ee ah la socodka iyo kormeerka hawlaha ay fuliyeen awood u leh ah saddexaad dalka gudaha ah hore sanad, ah natiijooyin helay iyo ah sixid cabbiro la qaaday;
- (d) wax cusub oo ku saabsan heerarka wax soo saarka ee lagu dabaqay dalka saddexaad oo lagu qiimeeyay inay u dhiganto xeerarka wax soo saarka tixraacay ku gudaha Cinwaanada III iyo IV Xeerka (EC) Maya 834/2007;
- (e) Wixii warar ah ee ka soo kordha tallaabooyinka xakamaynta ee lagu dabaqay waddanka saddexaad, oo lagu qiimeeyay inay leeyihiin waxtar u dhigma kuwaas loo tixraaco Ciwaanka V ee Xeerka (EC) No 834/2007, iyo xaqiijinta in tallaabooyinkan xakamaynta la sameeyay. joogto ah iyo si wax ku ool ah codsatay;
- (f) mid kasta kale updates on ah saddexaad dalka farsamo dossier;
- (g) ah internetka website ama kale ciwaanka xagee ah cusub liiska ee hawladeennada mowduuca ku ah xakamayn nidaamka karaa noqon helay, iyo sidoo kale meesha lagala xiriiro halkaas oo macluumaadka si diyaar ah looga heli karo heerka shahaado-siinta iyo qaybaha alaabta walaacsan;
- (h) mid kasta kale xog loo arko khuseeya by ah saddexaad dalka.

2. The saddexaad dalka waa ogeysiin ah Komishanka la'aanteed dib u dhac, iyada oo loo marayo ah elegtaroonig ah madal Organic Beeraha Nidaamka Macluumaadka (OFIS), isbeddel kasta oo lagu sameeyo tallaabooyinka ka jira waddankaas saddexaad ama hirgalintooda. iyo gudaha gaar ah si ay xakamayn nidaamka.

3. Dalka saddexaad waa in uu ku wargeliyaa guddiga iyada oo aan dib loo dhigin, iyada oo loo marayo OFIS, isbeddel kasta oo lagu sameeyo maamulka xogta lagu daray liiska lagu dejiyay Xeerka Dhaqangelinta ee lagu dhaqayo si waafaqsan Qodobka 48(3) ee Xeer-nidaamiyaha. (EU) 2018/848.

4. The Komishanka laga yaabaa at mid kasta waqti codsi mid kasta dheeraad ah xog ka ah saddexaad dalka, oo ay ku jiraan ah soo gudbin ee mid ama dheeraad ah goobta-goobta baaritaan warbixino aasaasay by madax bannaan khubarada.

5. Komishanku waxa laga yaabaa, ku salaysan qiimayn-khatarta ama haddii laga shakiyo in aan u hoggaansamin, abaabulo goob-joog ah baaritaan ta saddexaad dalka by khubarada waxay tilmaamaysaa.

6. Halkee ah Komishanka ayaa leh helay a ogeysiin ka a Xubin Gobolka wargelin waa ee a la caddeeyey tuhun ee xadgudub ama ku xad gudub ku saabsan u hoggaansanaanta alaabada dabiiciga ah ee la soo dejiyo ee shuruudaha lagu qeexay Xeerka (EC) Maya 834/2007 iyo halbeegyada wax-soo-saarka iyo tallaabooyinka xakamaynta ayaa la aqbalay si u dhigma iyadoo lagu salaynayo Qiimaynta la sameeyay, waa in ay ogaysiisaa hay'adda awooda u leh ee waddankeeda saddexaad. Maamulkaas awooda u leh waa inuu baaritaan ah asal ahaan ee ah la tuhunsan yahay sharci darro ama xadgudub iyo doonaa, gudaha 30 kalandarka maalmo ka ah Guddiga ogeysiin, wargelin ah Komishanka iyo ah Xubin Gobolka walaacsan ee ah natiijo ee ah baaritaan iyoo ee ah ficil qaaday.

*Maqaal 2***Kormeerka ee xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad**

1. Iyada oo ku saleysan warbixin-sannadeedka iyo iftiinka macluumaadka kale ee la helo, Komishanku waa inuu hubiyo kormeerka ku haboon ee maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta ee lagu sheegay qodobka 57(1) ee xeerka (EU) 2018/848 iyo waxaa ka mid ahaa gudaha ah liiska aasaasay by ah Hirgelinta Xeerka ku noqon korsaday raacaya ku Maqaal 57(2) ee Xeerka (EU) 2018/848 ('xakamaynta madaxda iyo xakamayn meydka') by si joogto ah dib u eegis iyaga aqoonsi. Waayo tan Ujeedada, Komishanku waxa uu codsan karaa kaalmada Dawladaha xubnaha ka ah. Dabeecadda kormeerka xakamaynta maamulka iyo hay'adaha xakamaynta waa in lagu go'aamiyaa iyadoo lagu salaynayo hab khatar ku salaysan oo ah u hoggaansanaan la'aan, qaadashada xisaabta gaar ahaan mugga badeecadaha la xaqiijiyay iyo u dhoofintooda Ururka iyo natiijooyinka joogtada ah ee-the- qiimaynta goobta, ilaalinta iyo sannadlaha badan dib u qiimeynta iyaga waxqabadyada aqoonsi jirka ama, sida ku habboon, by a karti leh maamulka.

2. By 28 Febraayo ee mid walba sanad, ah xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad waa dir ah Komishanka ah sanadlaha ah warbixin. Warbixinta sanadlaha ah waa inay cusboonaysiisaa macluumaadka warqadda farsamada lagu daray codsiga hore ee ah aqoonsi, sidii ugu dambaysay wax laga beddelay. Waxaa waa at ugu yaraan waxaa ka mid ah:

- (a) dulmar ku saabsan hawlaha hay'adda gacanta ku ama gacanta ku ee dalka saddexaad ama dalalka saddexaad ee kaas oo ah waa la aqoonsaday, oo ay ku jiraan tirada hawl-wadeennada iyo kooxaha hawl-wadeennada ku lug leh iyo nooca beeraha alaabta iyo cuntada, kala soocay by qaybaha iyo kooxaysan by canshuur codes;
- (b) wax cusub oo ku saabsan heerarka wax soo saarka ee lagu dabaqay dalka saddexaad ama dalalka saddexaad ee taas oo ah maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta ayaa la aqoonsaday, oo ay ku jirto qiimaynta u dhiganta heerarkaas wax soo saarka xeerar tixraacay ku gudaha Cinwaanada III iyo IV ee Xeerka (EC) Maya 834/2007;
- (c) wax kasta oo cusub oo ku saabsan tillaabooyinka xakamaynta ee lagu dabaqay waddanka saddexaad ama waddammada saddexaad ee ay maamulka xakamaynta ama Hay'adda xakamaynta ayaa la aqoonsaday, oo ay ku jirto qiimaynta u dhiganta kuwa lagu sheegay Ciwaanka V ee Xeerka (EC) Maya 834/2007, iyo xaqiijinta in tillaabooyinka xakameyntu ay ahaayeen kuwo joogto ah oo waxtar lehcodsatay;
- (d) Sharaxaad ku saabsan hawlaha xakamaynta ee ay fulisay hay'adda xakamaynta ama gacanta ku haysa sannadkii hore ee waddan saddexaad ama dalalka saddexaad ee kuwaas oo la aqoonsaday, natiijadii la helay, khaladaadkii iyo xadgudubyo arkay iyo toosinta cabbiro la qaaday;
- (e) Wixii warar ah ee kale ee ku saabsan macluumaadka kaydka farsamada ee lagu soo diray codsiga hore ee codsiga aqoonsi iyo ay dheeraad ah updates;
- (f) Nuqul ka mid ah warbixintii qiimaynta u dambaysay ee ay soo saartay hay'adda aqoonsiga ama, haddii ay habboon tahay, oo ay soo saartay hay'ad karti u leh, kaas oo ka koobnaan doona natiijooyinka qiimaynta goobta joogta ah, la socodka iyo dib u qiimaynta sanadlaha badan ee hawlaha hay'adda gacanta ku haysa ama gacanta ku haysa dalka saddexaad ama waddammada saddexaad ee ay u ahayd la aqoonsan yahay. Warbixinta qiimaynta ayaa xaqiijin doonta in maamulka ama hay'adda koontaroolku ay ku qanceen lagu qiimeeyey inay awood u leedahay inay buuxiso shuruudaha lagu aqoonsan karo Komishanku iyo inay si hufan u guteen waxay u fulisay hawlaha ee iyadoo la raacayo shuruudahaas. Intaa waxaa dheer, warbixinta qiimeyntu waa inay muujisaa iyo xaqiijin ah u dhigma ee ah wax soo saarka heerarka iyo xakamayn cabbiro tixraacay ku gudaha Dhibco (b) iyo (c);
- (g) shabakada internetka halkaas oo liiska hawladeenada ku xiran nidaamka xakamaynta laga heli karo luqadda rasmiga ah ee Ururka, iyo sidoo kale meesha lagala xiriirto halkaas oo macluumaadka si diyaar ah looga heli karo xaaladdooda shahaado, alaabta qaybaha walaacsan, sida si fiican sida hakiyay iyo decertified hawladeennada iyo alaabta;
- (h) mid kasta kale xog loo arko khuseeya by ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir.

The sanadlaha ah warbixin iyo mid kasta dheeraad ah xog codsaday by ah Komishanka ku saabsan ah sanadlaha ah warbixin waa noqonla siiyay iyada oo loo marayo OFIS.

3. Guddigu wuxuu codsan karaa macluumaad kasta oo dheeraad ah oo ku saabsan warbixinta sanadlaha ah. Xogtaas dheeraadka ah waa noqon la siiyay gudaha qaab elektaroonik ah.

*Maqaal 3***Dib u eegis ee aqoonsiga saddexaad wadamada**

Iyada oo la raacayo qaab-dhismeedka dib-u-eegisteeda joogtada ah ee aqoonsiga waddamada saddexaad sida ku cad qodobka 48(2) ee xeer-hoosaadka (EU). 2018/848, Guddigu waa in uu dabaqaa xeerarka soo socda oo uu wax ka beddelo liiska dalalka saddexaad si waafaqsan Maqaal 48(3) ee in Xeerarka:

- (a) ah Komishanka laga yaabaa at mid kasta waqti wax ka beddel ah tilmaamo gudaha ah liiska on ah saldhig ee ah xog helay;
- (b) ah Komishanka laga yaabaa laalid ah gelid ee a saddexaad dalka ka ah liiska midkood on ah saldhig ee ah xog helay, ama halkee a saddexaad dalka ayaa leh maaha la keenay ku filan xog sida loo baahan yahay ama halkee waa ayaa leh maaha lagu heshiiyey ku ah on-the-bar baaritaanka;
- (c) ah Komishanka waa laalid ah gelid ee a saddexaad dalka ka ah liiska halkee, ka dib a codsi ka ah Guddiga, dalka saddexaad waxa uu ku guul daraystaa in uu qaado tallabada saxda ah ee ku haboon iyo wakhtiga ku haboon mudada lagu go'aaminayo Komishanka sida ku ah darnaanta ee ah dhibaato, kaas waa maaha noqon ka yar ka badan 30 maalmo;
- (d) ah Komishanka waa ka noqosho ah gelid ee a saddexaad dalka ka ah liiska meesha:
 - (i) ah saddexaad dalka sameeyo maaha dir on waqti ah sanadlaha ah warbixin tixraacay ku Maqaal 1 (1) ee tan Xeerka;
 - (ii) ah xog waxaa ka mid ahaa gudaha in sanadlaha ah warbixin waa aan dhamaystirnayn;
 - (iii) ka dib codsi ka yimid Komishanku muddo ku siman in ay go'aamiyaan Komishanku sida ku cad darnaanta dhibaataada, oo aan ka yarayn 30 maalmood, dalka saddexaad ma sii hayo la heli karo xog ama sameeyo maaha isgaarsiin dhammaan xog la xidhiidha ku ay farsamo dossier ama xakamayn nidaamka; ama
 - (iv) ka dib a codsi ka ah Guddiga, ah saddexaad dalka sameeyo maaha ku heshiiyaan ku ah goobta-goobta baaritaan.

*Maqaal 4***Dib u eegis ee ah aqoonsi ee xakamayn madaxda iyo xakamayn meydad**

1. Marka la eego qaab-dhismeedka dib-u-eegisteeda joogtada ah ee aqoonsiga maamulka xakamaynta iyo hay'adaha xakamaynta sida waafaqsan Qodobka 2(1) ee Xeerkan, Komishanku waa in uu ku dhaqmaa xeerarkan soo socda oo wax ka beddelaan liiska hay'adaha xakamaynta iyo xakamayn meydad sidaas darteed raacaya ku Maqaal 57(2) ee Xeerka (EU) 2018/848:

- (a) ah Komishanka laga yaabaa at mid kasta waqti wax ka beddel ah tilmaamo la xidhiidha ku a xakamayn maamulka ama xakamayn jir gudaha ah liiska onah saldhig ee ah xog helay;
- (b) Komishanku wuxuu ka joojin karaa gelitaanka hay'adda gacanta ku haysa liiska ama hay'adaha xakamaynta midkoodna iyadoo lagu saleynayo qodobka macluumaadka la helay, ama meesha maamulka kantaroolku ama hay'adda koontaroolku aysan keenin macluumaad ku filan sida loo baahan yahay ama xagee waa ayaa leh maaha lagu heshiiyey ku ah goobta-goobta baaritaanka;
- (c) ah Komishanka waa laalid ah gelid ee a xakamayn maamulka ama xakamayn jir ka ah liiska halkee, ka dib a codsi ka Komishanku, hay'adda xakamaynta ama maamulka waxay ku guul daraysteen inay qaadaan tillaabo sax ah oo ku habboon oo waqtigeeda ku habboon gudaha a muddo ku noqon go'aamiyey by ah Komishanka sida ku ah darnaanta ee ah dhibaato, kaas waa maaha noqon ka yar ka badan 30maalmo;
- (d) ah Komishanka waa ka noqosho ah gelid ee a xakamayn maamulka ama xakamayn jir ka ah liiska meesha:
 - (i) Hay'adda kontaroolku ama hay'adda kontaroolku kuma soo diraan wakhtiga loogu talagalay warbixinta sannadlaha ah ee lagu sheegay qodobka 2(2) ee kan Xeerka;
 - (ii) ah xog waxaa ka mid ahaa gudaha ah sanadlaha ah warbixin waa aan dhamaystirnayn;
 - (iii) ah maamulka xakamaynta ama jirka xakamaynta sameeyo aan la heli karin ama sameeyo Aan gudbin dhammaan macluumaadka la xidhiidha kuay farsamo dossier ama xakamayn nidaamka;

- (iv) Hay'adda koontaroolku ma hayso macluumaadka la heli karo ee ku saabsan baaritaannada aan- u hoggaansanaanta;
- (v) Hay'adda xakamaynta ama maamulka ayaa ku guul dareysata inay qaado tillaabooyin sax ah oo ku filan si looga jawaabo kuwa aan u hoggaansanaanta iyo xadgudubyo la arkay;
- (vi) ah xakamayn maamulka ama xakamayn jir sameeyo maaha ku heshiiyaan ku ah goobta-goobta baaritaan loo baahan yahay by ah Guddiga, ama haddii baaritaanka goobta uu la yimaado natiijo taban taasoo ay ugu wacan tahay cillad nidaamsan oo ku timid xakamayn cabbirada; ama
- (vii) xaalad kasta oo kale, waxaa jira khatar ah macaamilka in lagu marin habaabiyo nooca dhabta ah ee alaabta la xaqiijiya by the xakamayn maamulka ama xakamayn jir.

2. Kahor ka noqoshada si waafaqsan qodobka (d) ee cutubka 1, Komishanku waa inuu ka codsadaa hay'adda xakamaynta ama ay gacanta ku hayaan si ay u xaliyaan xaaladaha lagu sheegay meeshaas muddo ay komishanku go'aamin doonaan sida ku ah darnaanta ee ah dhibaato, kaas waa maaha noqon Ka yar 30 maalmo.

Maqaal 5

Gelida galay xoog iyo codsi

Tani Xeerka waa geli galay xoog on ah labaatanaad maalin soo socda in ee ay daabacaad gudaha ah *Rasmi ah Joornaal ee ahYurub Midowga* .

Waxaa waa codsan ka 1 Janaayo 2022.

Maqaallo 1 iyo 3 waa codsan ilaa 31 December 2026.

Maqaallo 2 iyo 4 waa codsan ilaa 31 December 2024.

Tani Xeerka waa noqon xidhiidh gudaha ay oo dhan iyo si toos ah lagu dabaqi karo gudaha

dhammaan Xubin GoboladaLa sameeyay at Brussels, 27 Laga yaabaa 2021.

Waayo GuddigaThe

Madaxweyne

Ursula VON DER LEYN